



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

ASE

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

ASCRIZIONE. f. f. Attribuição, a acção daquelle, que attribue, ou que se attribue.

Aferizione. Aflicção, a acção de contar, ou de se contar no numero.

A SCROCCHIO. adv. } Á custa de outro, furtando
A SCROCO. adv. } do industriosamente, á ufa,
de gaudere.

A S D

A SDEGNO. adv. Molestamente, a mal, a pezar, contra vontade.

Avere a sdegno.

Pigliare a sdegno.

Tenere a sdegno.

A S E

A SECCO. adv. Em secco, sobre a terra.

Anfani a secco. Palras, fallas despropósitos, mas não está embriagado.

Murare a secco. Fazer paredes de pedra enfiada.

Murare a secco. por sem. Comer sem beber.

Eccè in principio un bel murare a secco. Comeo muito ao principio, porém não bebo coisa alguma.

I tiranni murano a secco. no fig. Os tyannos nunca podem fazer firme o seu poder, e dominio.

Balenare a secco. Fazer relampagos, estando o Ceo sereno.

Balenare a secco. por sem. Cabecear, estar quasi cahindo por causa da bebedice.

A SECONDA. adv. Favoravelmente, á vontade, como se desejava.

Andare a seconda. Navegar, nadar, correr, ir pela corrente d'agua.

Andare a seconda. no fig. Succeder, adiantar-se profiramente algum negocio.

* ASECUZIONE. v. ESECUZIONE.

A SEGNO. adv. De tal forte, de tal modo.

Stare a segno. Não exceder o limite. Não fahir dos termos.

A SEGNO CHE. adv. De tal modo que, de tal forte que.

A SELLO. f. m. Bacalháo, peixe.

* ASEMPIO. v. ESEMPIO.

* ASEQUIO. palavra antiga. v. ESEQUIE.

* ASERCITARE. v. ESERCITARE.

* ASERCITATO. v. ESERCITATO.

A SESTA. adv. Exactamente, perfeitamente, com perfeição.

A S F

ASFALTITE. adj. m. f. Que cheira, e he da qualidade do betume. *Asphaltites.*

ASFALTO. f. m. Betume.

ASFODILLO. f. m. Gamão, herba medicinal, da qual, segundo os Poetas, estão cheios os campos Elyfios.

A SGHEMBO. } v. A SCHIANCIO. Obliqua-

A SGHEMBESCIO. } mente.

ASGIATO. v. AGIATO.

A SGORGO. adv. Afluentemente, em abundancia.

A S I

ASIATISMO. f. m. Modo, frase, estylo de fallar dos Asiaticos, Asiático.

A SICURTA. adv. Para segurança.

ASILO. f. m. Asylo, couto, refugio, lugar sagrado.

Asilo. no fig. Protecção, segurança, asylo.

ASIMA. v. ASMA. Asma, enfermidade, que impede a respiração.

ASIMATO. adj. m. TA. f. Asmatico, que padece a doença de asma, que está sujeito á asma.

A SIMIGLIANZA. adv. } Como, á semelhança,

A SIMILE. adv. } assim como, do mesmo

A SIMILITUDINE. adv. } modo como.

A simiglianza á un sasso. Á semelhança de huma penha.

ASINA. f. f. Burra, asna.

Latte d'asina. Leite de burra.

ASINACCIO. peior. Burro enorme, velho, máo.

Asinaccio. no fig. Homem ignorantissimo, tolo, estolido, infensato, grosseiro, cabeçudo.

Asinaccio. Huma qualidade de figo.

ASINAGGINE. f. f. Asnidade, bestialidade, grosseira,

ignorancia, rusticidade, asneira.

ASINAJO. f. m. Burriqueiro, o que apascenta, guia,

e guarda os burros.

ASINEGGIARE. v. n. Zurrar como hum burro. Pa-

recer-se com hum asno; assim no sentido proprio como no figurado.

ASINELLO. dim. m. LA. f. Asninho, burrinho; burro de mediocre grandeza, e de pouco preço.

Asinello. Huma pedra, que no fundo de hum furo cavaço sustenta as outras pedras, que formão a dca,

ou cano.

Asinello. Asna no telhado; que he huma trave, que rege as outras traves dos telhados, que tem hum desaguadouro.

ASINERIA. f. f. Asnidade, grosseira, bestialidade, brutalidade, rusticidade, asneira.

ASINESCAMENTE. adv. Bestialmente, grosseiramente, tofocamente; ignorantemente, imperitamente.

ASINESCO. adj. m. CA. f. De burro, brutal, asneiro.

ASINETTO. dim. TA. f. Burrinho, pequeno burro burrinha, pequena burra.

ASINILE. adj. m. f. } De burro, da raça de burra

ASININO. adj. m. NA. f. } semelhante ao burro, burrinho

Asinino. no fig. Descortez, brutal, grosseiro, insincero, ignorante, tolo, estolido, imperito zolico

La natura superba, ed asinina. A natureza soberba, indiscreta.

ASININO. dim. Burrinho, pequeno burro.

ASINIRE. v. INSANIRE.

ASINISSIMO. sup. m. MA. f. Ignorantissimo, máo tolo, grosseirissimo, muito brutal.

A SINISTRA. adv. Da parte esquerda, da mão esquerda, á esquerda.

ASINITÀ. } Bestialidade, asnidade, grosseira

ASINITADE. } brutalidade. No fig. Modo de proceder indiscreto, ignorancia,

ASINITATE. f. f. } cortezia; o abstracção de bestialidade

ASINO. f. m. Asno, burro, animal conhecido.

Asino. no fig. Tolo, estolido, ignorante, grosseiro, bruto, rustico, descortez, incivil.

Asino se junta ás palavras *Uomo*, e *donna* para este modo se injuriarem.

Essere l'asino. Soffrer, levar com paciencia o trabalho de burro.

Legar l'asino. Dormir.

Qual' asino dà in parete, tal riceve. Prov. Quem mal faz, por mal espera.

Lavare il capo, la testa all'asino. Prov. Fazer beneficio a quem o não conhece; fazer bem aos peccadores.

Come asino sape, così minuzza rape. Prov. Cada um faz o que pôde, e o que sabe.

Gli asini si conoscono a' basti. Prov. O genio de quem se conhece pelo exterior. A arvore conhece-se pelo fruto. O burro conhece-se pelas orelhas.

Legar l'asino dove vuole il patrone. Prov. Fazer o que se manda; obedecer.

Far come l'asino, che porta il vino, e beve l'asino. Prov. Assadigar-se, trabalhar em proveito de outrem.

Far come l'asino, che dove inciampa una volta, non vi passa. Prov. Errar, enganar-se na mesma coisa, cahir nos mesmos erros.

L'asino non conosce la coda, se no quando ei non ha. Prov. Não conhecer o bem, senão quando o bem se perde.

L'asino non va, se non col bastone. Prov. O burro máo não se móve a obrar bem, senão á força do asperzeza, e descortezia.

Alla pruova si scortica l'asino. Prov. Pela experiencia se conhece o homem. O fim prova as obras.